

造口專科護理 Stoma Care

手術前：Before operation

- 造口定位服務 Stoma siting
- 解答患者對造口的疑慮
Explanation on stoma nature to reduce patient's worries
- 簡介日後之護理
Introduction on post-operative stoma care
- 為患者及家屬提供護理技術支援和輔導
Provision of support and counseling to patients and relatives

手術後：After operation

- 手術後造口護理服務
Post-operative stoma care
- 為患者、家屬及其照顧者提供造口家居護理指導
Education on home care and daily life modification
- 複雜造口護理服務
Management on complicated stoma problem
- 造口周圍皮膚護理 Parastomal skin care



失禁皮膚護理 Incontinence Skin Care

- 因大、小便失禁引起的傷口和皮炎之護理
Wound or dermatitis related to fecal or urinary incontinence
- 日常生活起居之失禁護理
Specific home care for incontinence patients
- 為患者、家屬及其照顧者提供護理技巧指導
Continence care education for patients, relatives and care workers

查詢及預約 Booking & Enquiry: *
(852) 2608 3454

*由醫生轉介
Referred by Doctor

服務時間 Service hours:

逢星期一、三至六
Monday, Wednesday to Saturday
上午10時至下午6時
10am - 6pm

逢星期二 Tuesday
上午10時至下午2時
10am - 2pm

服務地點 Location: 仁安醫院醫院大樓9樓
9/F, Hospital Building, Union Hospital

仁安醫院 Union Hospital

香港沙田大圍富健街18號
18 Fu Kin Street, Tai Wai, Shatin, Hong Kong
電話 Tel: 2608 3454 / 2608 3388
網址 Website: <http://www.union.org>
電郵 E-mail: union@union.org



交通設施 Traffic Facilities

本院設有免費穿梭巴士，行走本院及大圍港鐵站。
Free Union Hospital Shuttle Buses run between the Hospital and Tai Wai MTR Station.

專線小巴 Green Mini Bus: 68K (由沙田及大圍港鐵站開出)
(From Shatin and Tai Wai MTR Station)

公共巴士 Buses: 46P, 46X, 80, 80P, 85B, 87B, 89B, 249X, 281M, 286X, 287X (由九龍開出 From Kowloon)

本院保留一切更改或刪改此單張內容之權利，而不作另行通知。
Union Hospital reserves the RIGHT to amend any information in this leaflet without prior notification.



Accredited by The Australian Council on Healthcare Standards since June 2010



ISO 9001:2015 FS66763



傷口及造口專科護理服務 Wound & Stoma Care Services



仁心、安心、貼您心

Caring · Reliable · Empathetic

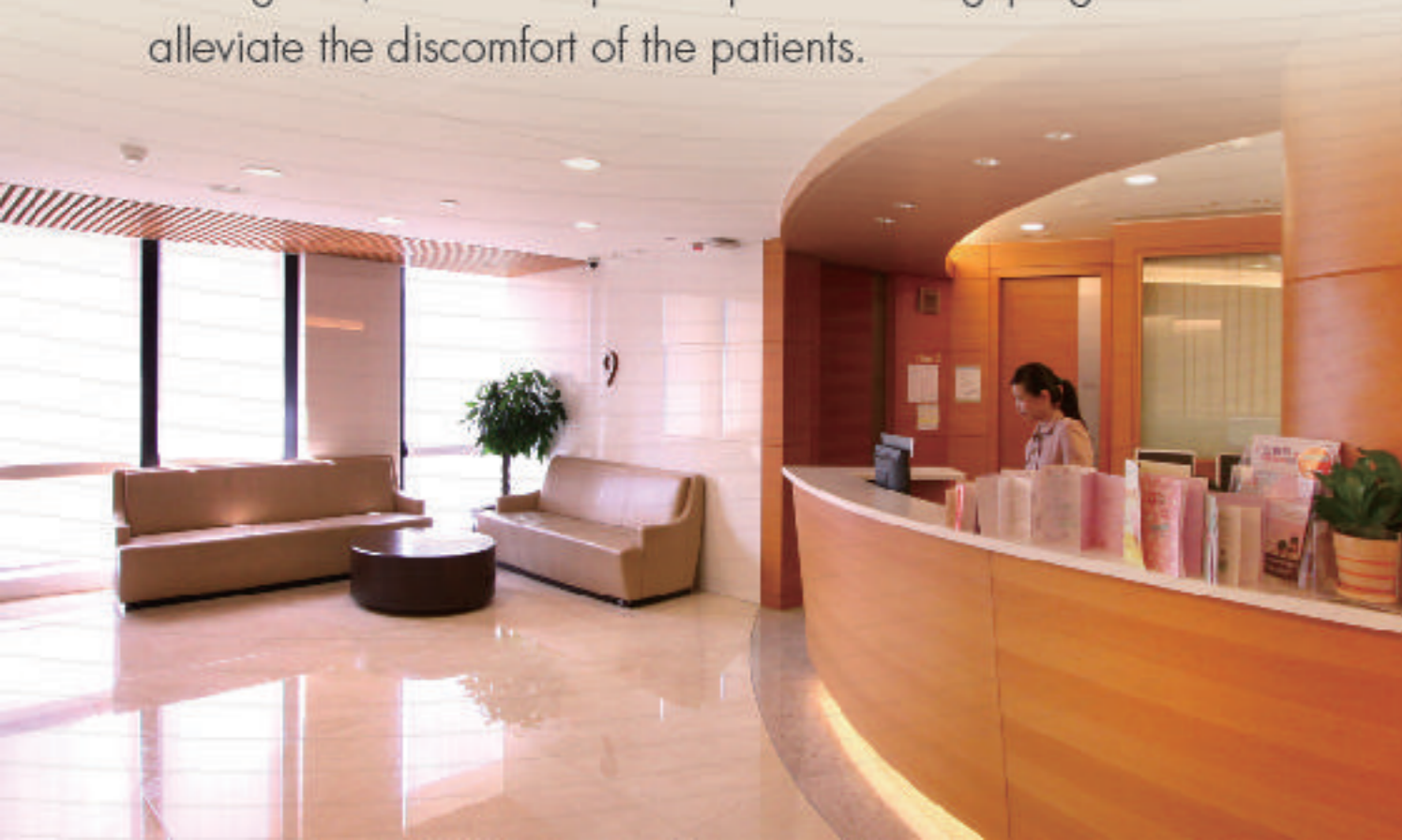
傷口及造口專科護理服務 Wound and stoma care services

皮膚是身體的屏障，用以覆蓋全身防止細菌入侵。身體上任何一個細小傷口若處理不善，均有可能會受到感染引致發炎或其他併發症。慢性傷口如長久不癒，患者除了要忍受痛楚以外，亦會在日常生活上帶來不便甚至造成困擾。

仁安醫院的傷口及造口專科護理服務，由持有專科護理資格專責護士主理，同時亦與各專科醫生團隊緊密合作，致力為患者提供全面的綜合服務。傷口及造口專科護士會對患者的傷口作出專業評估、進行治療和護理，緊密跟進傷口癒合的進度，並為患者及其照顧者提供傷口護理指導，務求加速傷口癒合的進度及減輕患者的不適。

Skin, as the body barrier, protects us against the invasion of bacteria. If any wound is in inappropriate care, it may possibly lead to infection or other complications. If Chronic wound becomes non-healing, patients may need to endure the pain. It may also cause inconvenience or even distress to their daily life.

Wound and stoma care services of Union Hospital is provided by wound and stoma care certified nurse, cooperating with our different specialty teams, in order to serve with the holistic and comprehensive care. Our wound and stoma care nurse will undergo the professional wound or stoma assessment, related care and managements for clients. We will also monitor the healing progress, and provide the specific wound care education to clients and care givers, so as to speed up the healing progress and alleviate the discomfort of the patients.



服務範圍 Scope of Services

於傷口及造口專科護理上，本院利用多種由外國引入的醫療物料，加速傷口癒合之餘亦令患者倍感舒適。本院的專業護士憑著專科知識及技術，結合人性化的護理和耐心的講解，因應患者不同的需要，提供合適、舒適、先進和個人化的優質專科護理服務。

In the aspect of wound and stoma care, hospital has introduced advanced dressing materials which not only speed up the healing progress of patients but also provide comfort to them. Our nurses, with professional knowledge and technique, would provide suitable, comfortable, advanced and personalized high-quality care services to patients according to their individual needs.

『綜合傷口專科護理』 Comprehensive Wound Care

『造口專科護理』 Stoma Care

『失禁皮膚護理』 Incontinence Skin Care

綜合傷口專科護理 Comprehensive Wound Care

傷口護理 Wound management

傷口類型包括 Wound Types:

慢性傷口 Chronic Wound

如：足部慢性傷口、糖尿病相關的傷口及潰瘍、帶狀疱疹相關的傷口、腫瘤傷口、壓瘡(褥瘡)及其他較難癒合之傷口

e.g.: Chronic Foot Ulcer, Diabetics Ulcer, Zoster Sore, Cancerous Wound, Pressure Ulcer and other non-healing wounds

急性傷口 Acute Wound

如：燒傷、燙傷、割傷、擦傷、皮膚撕裂或其他外傷傷口和外科傷口

e.g.: Burn, Scald, and Laceration, Abrasion, Skin Tear, other traumatic wounds or surgical wounds

傷口類型繁多，未能盡錄。如有需要，請向我們查詢。
There are wide variety of wound types, you are welcome to contact us for more details.

向患者及照顧者提供相關的護理技巧指導 Related wound care education to patients and care givers

- 自我傷口護理技巧 Self-dressing techniques
- 敷料污染後的處理
What to do if the dressing got contaminated
- 預防壓瘡的方法
Prevention of pressure ulcer
- 糖尿病者的足部護理
Foot care for Diabetic patients
- 靜脈曲張者的足部護理
Foot care for patients with varicose vein



提供日常起居的護理指導 Education on home care and daily life modification

- 洗澡及外出時的傷口防護
Wound protection during shower or travel
- 如何選擇適當的衣服鞋襪
Choice of clothes and stockings

傷口周圍皮膚護理 Surrounding skin care

- 傷口周圍皮膚痕癢的護理
Care of surrounding skin itchiness
- 傷口周圍皮膚乾燥裂開的護理
Care of surrounding skin dryness

營養諮詢 Advice on diet